



LANGUAGE, CULTURE, AND COMMUNICATION

The Meaning of Messages Sixth Edition

NANCY BONVILLAIN

CONTENTS

Preface ix

Chapter 1 Introduction 1

Speech Communities 2

Ethnolinguistics 3

Sociolinguistics 3

Discourse 4

Language Ideologies 5

Plan of the Book 5

References 6

Chapter 2 The Form of the Message 7

Phonology: The Sounds of Language 7

Phonetics 7

Phonemic Analysis 12

Prosodic Features 14

Morphology: The Structure of Words 16

Morphological Analysis 16

Morphological Typologies 18

Grammatical Concepts 19

Syntax: The Structure of Sentences 22

Semantics: The Analysis of Meaning 25

Manual Language 27

Formation of Signs 28

ASL Vocabulary and Grammar 29

Nonverbal Communication 32

Nonverbal Actions 32

The Meaning of Silence 37

Summary 39 • References 39

Chapter 3 Language and Cultural Meaning 41

Foundations of Linguistic Anthropology 42

A Contemporary Comment 45

Re-examination of Linguistic Relativity 45

Lexical and Cultural Categories 49

Domains 50

Lexical Components	51
Lexical Classifications	52
Ethnoscience	54
Universal Processes: Color Terms	55
Focal Meaning and Prototypes	56
Concepts of Space and Location	57
Cultural Presupposition	61
Extended and Transferred Meaning	64
Metaphor and Metonymy	64
Metaphors of Kinship	66
Metaphors of the Body	67
Summary	71
References	71

Chapter 4 Contextual Components: Outline of an Ethnography of Communication 73

Ethnography of Communication	73
Settings	75
Participants	76
Terms of Address	77
Pronouns	79
Kinship Terms	81
Honorifics	83
Topics and Goals	85
Speech Acts	87
Routines	89
Greetings	90
Apologies	91
Narratives	93
Summary	102
References	103

Chapter 5 Communicative Interactions 105

Structural Properties of Conversation	105
Conversational Postulates	109
Directives	111
Directives and Responses in Context	116
Politeness	118
Theories of Politeness	118
Politeness in Japanese	125
Summary	128
References	129

Chapter 6 Digital Communication and Signed Languages 131

Telephone Conversations 132

Online Communication 135

Signed Languages and Communicative Practices 142

*Summary 150 • References 151***Chapter 7 Learning Language 153**

Acquisition of Language 153

Speech Sounds 155

One-Word Utterances 155

Two-Word Grammars 156

Complex Grammars 160

Morphological Development 160

Growth in Vocabulary 162

Syntactic Development 163

Comparative Evidence 166

Complex Inflectional Systems 167

Agglutinating Languages 168

Polysynthetic Languages 169

Some Universal Sequences 171

Negation 171

Wh-Questions 172

Locative Concepts 172

Instructional Strategies 173

Strategies in the United States 173

Strategies in Other Societies 175

Samoans 175

Kaluli 175

Kwara'ae 176

Basotho 177

*Summary 178 • References 178***Chapter 8 The Acquisition of Communicate Competence 181**

Acquiring Communicative Styles 182

Learning Politeness 182

Learning to Express One's Feelings 184

Learning to Dispute 185

Learning Status and Role 187

Status and Role in American English 187

Status in Samoan	192
Relationships in Hungarian	192
Learning Discourse	194
Knowledge of Conversation Structure	194
Cohesion in Conversation	195
Interactional Cooperation	197
Narratives	199
Expository Discourse	203
Summary	204 • References 204

Chapter 9 Societal Segmentation and Linguistic Variation: Class and Race 206

Social Stratification	207
Caste	207
Class	208
Class and Network	209
New York City	210
Norwich, England	215
Paris and Rouen, France	216
Maaseik, Belgium	218
Class-Based Codes	219
Race	222
African-American English in the United States	222
The Structure of African-American Vernacular English	223
Settings and Contexts	226
The Ebonics Controversy	232
Afro-Caribbean Speakers in Great Britain	235
Summary	238 • References 239

Chapter 10 Language and Gender 241

Pronunciation	243
Phonological Variants	243
Intonation	248
Grammatical Variants	248
Choices of Vocabulary	252
Gender-Related Conversational Styles	254
Japanese	263
Javanese	264
Kuna	266
Images of Gender in Linguistic Form	266

English	267
French	271
German	272
Spanish	273
Russian	274
Mohawk	274
<i>Summary</i>	<i>275 • References 276</i>

Chapter 11 Multilingual Nations 279

India	280
Linguistic Diversity	280
Standardization	284
Linguistic Minorities	285
Canada	286
Language in Canada	286
Situational Use	289
Attitudes Toward Languages and Speakers	290
The United States	294
Language in the United States	294
Puerto Rican Speakers in New York City	296
Bilingual Education	298
Recent Trends in Law	301
Native American Languages	303
Creole Languages in the United States	304
<i>Summary</i>	<i>310 • References 311</i>

Chapter 12 Bilingual Communities 313

Linguistic Change	314
Language Use in Bilingual Communities	316
Endangered Languages	324
The International Dominance of English	330
Bilingual Conversational Strategies	332
Code Switching	332
Code Mixing	336
Interethnic Miscommunication	338
<i>Summary</i>	<i>343 • References 343</i>

Chapter 13 Language and Institutional Encounters 346

Language Ideologies	346
Language and Status	352

A Non-Western Comment	354
Institutional Contexts	354
Education	355
Medical Encounters	360
Legal Settings	365
The Media	373
Summary	380 • References 380

Glossary	383
----------	-----

Index	388
-------	-----